# 一般成人八達通款式



User Manual 使用說明





www.sketto.com.hk

地址:荃灣西樓角路1-17號新領域廣場12樓1203室

電話:3520 0707

### 保用條款

保田期:由購買日計起—在內並須出示購買收據。 SKETTO LIMITED茲證明此產品已通過嚴格之品質檢定。 於保用期內如機能上有任何失常,可獲免費維修或更換: 不適用於更換電池、錶殼、錶帶因不適當處理、自行維修 改裝、游泳或意外所造成的損壞。若本公司決定為客戶更換 新錶,該新錶將不附有任何儲值。於維修過程中影響到 八達彌內之儲值, SKETTO LIMITED概不負責。

#### Conditions of Warranty:

Warranty Period: Within one year of the date of purchase when accompanied by the purchase receipt.

SKETTO LIMITED certifies that this product has passed stringent quality check, warrants that the Company will repair or replace the watch free of charge if the watch malfunctions within the warranty period. The warranty is not applicable to the replacement of battery, case, glass, strap or any damage caused by improper treatment, modification, use in water, swimming or an accident. If a new watch is replaced, this new watch will have no initial stored value. SKETTO LIMITED cannot guarantee this product for defects or damage that occurs due to unusual cicumstances or abusive force.

### 「成人八達通手錶」之條款及細則

1.此八達彌為根據「八達彌發卡條款」發行之「銷售版 八達彌」(發卡條款可於八達彌網站 www.octopus.com .hk 下載 ) `。

- 2.此八達彌功能與普誦成人八達彌無異。
- 3.此八*達通*儲值額為零,使用前請先增值。
- 4.此八達補不設按金及不能很環。
- 5.如*八達通*儲值額為零或負數,該*八達通*即不能使用,直
- 6.此八達彌的有效期為包裝上的印刷年期起計7年。往後八 達誦卡有限公司可延長此*八達誦*的有效使用期或公佈許銷 八達通功能的日期而毋須作出賠償。

#### Terms & Conditions for "Adult Octopus Watch":

- 1. This Octopus is designated as a "Sold Octopus" and is subject to the "Conditions of Issue of Octopus" (downloadable from Octopus website at www.octopus.com.hk, dispatched or displayed at designated transport stations).
- 2. The Octobus functions of this watch are the same as a normal
- 3. This Octopus has no initial stored value, please add value before use.
- 4. This Octopus has no deposit and is non-returnable.
- 5. If the value on your Octopus is zero or negative, it cannot be

#### used until it is reloaded

6. This Octopus has a validity period of 7 years from the year of 或貼上貼紙、相片或其他裝飾品等,否則,有關該八達涌之 manufacture printed on the packaging and thereafter Octopus Cards Limited may at its discretion extend the validity period or announce a date on which the Octopus function shall be disabled without compensation.

### 「成人八達通手錶」實用小貼士:

- 1.申請某些八達通服務時需要八達通號碼。它通常印在八達 涌卡/配飾的背面。使用前請先移除包裝物料。 2.持有人可於各認可八達誦增值服務供應商(八達誦增值機關 外) 以現金增值·或誘過八達通App增值·最高金額為
- 3.使用時請將此八達誦拍向八達誦讀寫器, 直至聽到「嘟」 聲及出現交易完成及餘額的顯示,才將八達涌移開。若因排 八達通太快而不能完成交易,請將該八達通再次拍向同一讀
- 4.成人/長者可使用此八達誦自行申請八達誦自動增值服務 有關八達诵白動增值服務, 詳情請參閱
- www.octopus.com.hk/aavs 或致電申請熱線 2266 2338。 5.請記錄八達通號碼作日後參考。若八達通號碼未能辨認, 八達涌卡有限公司或不能浪還餘額
- 6.請勿同時將多於一張八達誦或與其他非接觸式智能卡拍向 八逵诵譆宜器。

交易將不獲承認,餘額也將不獲退還。

## Useful Tips for Using"Adult Octopus Watch":

7 請勿擅自改動 / [達補, 包括: 摺曲、塗寫、刮花、剪割

- SKETTO LIMITED 顧客服務熱線: 3520 0707 2. Holders may add value to their Octopus at all Octopus Authorised SKETTO LIMITED Customer Service Hotline: 3520 0707 Add Value Service Providers (except Add Value Machines) with cash or via Octopus App up to a maximum of \$3,000.
- wait until you hear a "Dood" sound and there is an indication that the transaction is completed and the remaining value is shown on the screen before removing your Octopus. If the transaction is incomplete because you hold your Octopus too quickly over a reader, please present it over the reader again.
- 4.Adult/Elder holders may use this Octopus to apply for the Octopus Automatic Add Value Service, Please visit www.octopus.com.hk/aavs or call the application hotline 2266 2338
- 5.Please record your Octopus number for future reference. If the Octopus number cannot be identified, Octopus Cards Limited may not be able to refund the remaining stored value on the Octopus.

6.Do not hold more than one Octopus, or an Octopus with another contactless smartcard, over an Octopus reader at one

- 1. The Octopus number is required when applying for certain stored value will not be refunded. Octopus services. It is usually printed on the back of the Octopus card/ornament. Please be reminded to remove the packaging
- 3.Place your Octopus steadily over an Octopus reader, hold and 八達诵卡有限公司牌照號碼:SVF0001
  - Octopus Cards Limited Licence Number: SVF0001 印刷年份:2024 Year of Manufacture: 2024
- for details of the Octopus Automatic Add Value Service.

(請先致電預約)

7.Do not tamper with your Octopus, such as bending, writing on, scratching, cutting, or pasting stickers, photos or accessories on it, otherwise, transactions will be not honoured and remaining

星期一及星期四 10:00am - 12:00pm, 2:00pm - 5:00pm

Saturday/Sunday & Public holidays closed.

維修中心:荃灣西樓角路1-17號新領域廣場12樓1203室

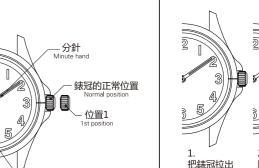
Repair Service Center: Unit 03, 12/F, Grand City Plaza, 1-17 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan. (Please make appointment first)

## 維修時間 Servicing times:

星期六、日及公眾假期休息。 \*敬請先致電 3520 0707預約\*

Monday & Thursday 10:00am - 12:00pm, 2:00pm - 5:00pm Please call 3520 0707 to make an appointment in advance.

Hour hand



至位置1。

Pull the crown out



將錶冠按回至正

After setting the time, push the crown back to the normal position.